Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2026/2361

26.10.2026

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, καλούμενη στο εξής «Ένωση» ή «ΕΕ»,

και

η Ελβετική Συνομοσπονδία, καλούμενη στο εξής «Ελβετία»,

καλούμενες στο εξής από κοινού «Μέρη»,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πρόληψη, η ανίχνευση, η διερεύνηση και η δίωξη των τρομοκρατικών εγκλημάτων, καθώς και άλλων σοβαρών μορφών εγκλήματος, με παράλληλο σεβασμό των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, και ιδίως των δικαιωμάτων στην ιδιωτική ζωή και την προστασία δεδομένων, αποτελούν στόχους γενικού συμφέροντος,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η ανταλλαγή πληροφοριών αποτελεί καθοριστικό στοιχείο της καταπολέμησης των τρομοκρατικών εγκλημάτων και άλλων σοβαρών μορφών εγκλήματος και ότι, σε αυτό το πλαίσιο, η χρήση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (στο εξής: PNR) αποτελεί ένα μέσο καίριας σημασίας για την επιδίωξη αυτών των στόχων,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία που έχει η ανταλλαγή δεδομένων PNR και συναφών και κατάλληλων αναλυτικών πληροφοριών που βασίζονται σε δεδομένα PNR στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας με τις αρμόδιες αστυνομικές και δικαστικές αρχές της Ελβετίας, των κρατών μελών της Ένωσης («κράτη μέλη»), της Ευρωπόλ και της Eurojust ως μέσο για την προώθηση της διεθνούς αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας,

ΕΠΙΔΙΩΚΟΝΤΑΣ να ενισχύσουν και να ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των Μερών σε θέματα PNR μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και της τεχνικής συνεργασίας των εθνικών εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών και των μονάδων στοιχείων επιβατών (στο εξής: ΜΣΕ) των συνδεδεμένων χωρών Σένγκεν, ιδίως όσον αφορά την ανάπτυξη προκαθορισμένων κριτηρίων και άλλων πτυχών της επεξεργασίας των PNR,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις αποφάσεις 2396 (2017) και 2482 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που καλούν όλα τα κράτη να αναπτύξουν την ικανότητα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων PNR και τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας για τη συλλογή, τη χρήση, την επεξεργασία και την προστασία των δεδομένων PNR, που εγκρίθηκαν ως τροποποίηση 28 του παραρτήματος 9 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία (στο εξής: σύμβαση του Σικάγου),

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι τα Μέρη έχουν κοινή ευθύνη για τη διασφάλιση της εσωτερικής ασφάλειας εντός του χώρου Σένγκεν, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής σχετικών πληροφοριών, και ότι η παρούσα συμφωνία παρέχει στις αρμόδιες αρχές των Μερών ένα αποτελεσματικό εργαλείο για την επίτευξη του στόχου αυτού ελλείψει ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η παρούσα συμφωνία δεν προορίζεται να εφαρμοστεί στις εκ των προτέρων πληροφορίες για τους επιβάτες, οι οποίες συλλέγονται και διαβιβάζονται από αερομεταφορείς στην Ελβετία για τους σκοπούς του συνοριακού ελέγχου,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη δέσμευση της Ένωσης να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα σύμφωνα με το άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 16 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας όσον αφορά το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τη σχετική νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το άρθρο 8 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προάσπιση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, τη Σύμβαση αριθ. 108 του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Προσώπων έναντι της Αυτόματης Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και το πρόσθετο πρωτόκολλό της αριθ. 181,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι, βάσει της ελβετικής νομοθεσίας, η διαβίβαση δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς στην Ελβετία είναι υποχρεωτική,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η οδηγία (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1] αποτελεί τη βάση για τις διαβιβάσεις δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Σε συνδυασμό με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 [2] και την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [3], διασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως των δικαιωμάτων στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Ελβετία, σύμφωνα με τη συμφωνία του 2008 την οποία έχει συνάψει η Ευρωπαϊκή Ένωση [4] σχετικά με τη σύνδεσή της προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, έχει αποδεχθεί, υλοποιήσει και εφαρμόσει την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, δεδομένου ότι η εν λόγω οδηγία συνιστά ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν. Επιπλέον, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 από την Ελβετία εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει νομικών πράξεων που αποτελούν μέρος του κεκτημένου του Σένγκεν, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 από την Ελβετία περιλαμβάνει επίσης την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις αρμόδιες αρχές δυνάμει της παρούσας συμφωνίας,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων μεταξύ της Ένωσης και της Ελβετίας, όπως προβλέπεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων [5], και ότι κάθε εθνικό σύστημα που απαιτεί τη διαβίβαση δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς και την επεξεργασία των δεδομένων αυτών από τις αρμόδιες αρχές είναι ικανό να παρεμβαίνει στην άσκηση της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων και ότι, συνεπώς, κάθε παρέμβαση στην άσκηση της ελευθερίας αυτής δικαιολογείται μόνον εφόσον βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους και είναι ανάλογη προς τον επιδιωκόμενο θεμιτό στόχο,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

---

(1) Οδηγία (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 132, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/681/oj).

(2) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj)

(3) Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj)

(4) Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52).

(5) Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων (ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(1)/oj).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Στόχος και πεδίο εφαρμογής

1. Στόχος της παρούσας συμφωνίας είναι να καταστεί δυνατή η διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) από τους αερομεταφορείς της Ένωσης στην Ελβετία και να θεσπιστούν κανόνες και όροι υπό τους οποίους η Ελβετία να μπορεί να επεξεργάζεται τα εν λόγω δεδομένα PNR.

2. Στόχος της παρούσας συμφωνίας είναι επίσης η ενίσχυση της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και της Ελβετίας όσον αφορά τα δεδομένα PNR.

3. Το πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας καλύπτει τους αερομεταφορείς που εκτελούν επιβατικές πτήσεις μεταξύ της Ένωσης και της Ελβετίας, καθώς και τους αερομεταφορείς που έχουν συσταθεί ή αποθηκεύουν δεδομένα στην Ένωση και εκτελούν πτήσεις προς ή από την Ελβετία.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «αερομεταφορέας»: επιχείρηση αερομεταφορών με έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης ή ισοδύναμο αυτής που επιτρέπει την αεροπορική μεταφορά επιβατών μεταξύ της Ένωσης και της Ελβετίας·

2) «αρμόδιες αρχές»: οι δημόσιες αρχές οι οποίες, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Ελβετίας, είναι υπεύθυνες για την πρόληψη, την ανίχνευση, τη διερεύνηση ή τη δίωξη τρομοκρατικών ή σοβαρών εγκλημάτων·

3) «επιβάτης»: κάθε πρόσωπο, συμπεριλαμβανόμενων των μετεπιβιβαζόμενων και διερχόμενων επιβατών και εξαιρουμένων των μελών του πληρώματος, που μεταφέρεται ή πρόκειται να μεταφερθεί με αεροσκάφος με τη συγκατάθεση του αερομεταφορέα, η οποία εκφράζεται με την καταχώριση του επιβάτη στον κατάλογο επιβατών·

4) «μονάδα στοιχείων επιβατών της Ελβετίας» ή «ελβετική ΜΣΕ»: η αρχή που έχει συσταθεί ή οριστεί ως αρμόδια για τη λήψη και την επεξεργασία δεδομένων PNR από την Ελβετία σύμφωνα με το άρθρο 6·

5) «κατάσταση ονομάτων επιβατών» ή «PNR»: ταξιδιωτικός φάκελος κάθε επιβάτη, ο οποίος περιλαμβάνει τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την επεξεργασία και τον έλεγχο των κρατήσεων από τους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν την κράτηση ή συμμετέχουν στη μεταφορά για κάθε ταξίδι για το οποίο γίνεται κράτηση από το ίδιο το άτομο ή για λογαριασμό του, ανεξάρτητα από το αν ο φάκελος περιλαμβάνεται σε συστήματα κράτησης, σε συστήματα ελέγχου αναχωρήσεων που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο επιβατών πριν επιβιβασθούν στο αεροπλάνο ή σε ισοδύναμα συστήματα με τις ίδιες λειτουργίες· ειδικότερα, για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, τα δεδομένα PNR περιλαμβάνουν τα στοιχεία που απαριθμούνται εξαντλητικά στο παράρτημα·

6) «σοβαρό έγκλημα»: αδίκημα το οποίο τιμωρείται με ανώτατη περιοριστική της ελευθερίας ποινή ή στερητικό της ελευθερίας μέτρο ασφαλείας τουλάχιστον τριών ετών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Ελβετίας και το οποίο συνδέεται αντικειμενικά, έστω και έμμεσα, με την αεροπορική μεταφορά επιβατών·

7) «τρομοκρατικά εγκλήματα»:

α) πράξη ή παράλειψη που διαπράττεται για πολιτικό, θρησκευτικό ή ιδεολογικό σκοπό, στόχο ή αιτία, με πρόθεση τον εκφοβισμό των πολιτών ως προς την ασφάλειά τους, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής τους ασφάλειας, ή με πρόθεση τον εξαναγκασμό ενός προσώπου, μιας κυβέρνησης ή εγχώριας ή διεθνούς οργάνωσης να διαπράξει ή να απέχει από τη διάπραξη μιας πράξης, και η οποία εσκεμμένα:

i) προκαλεί θάνατο ή σοβαρή σωματική βλάβη·

ii) θέτει σε κίνδυνο τη ζωή ενός προσώπου·

iii) θέτει σε σοβαρό κίνδυνο την υγεία ή την ασφάλεια των πολιτών·

iv) προκαλεί σοβαρή ζημία σε περιουσιακά στοιχεία που είναι πιθανό να επιφέρει τη βλάβη η οποία αναφέρεται στα σημεία i), ii) και iii)· ή

v) προκαλεί σοβαρή παρεμβολή ή σοβαρή διατάραξη μιας βασικής υπηρεσίας, εγκατάστασης ή συστήματος, εκτός εάν είναι αποτέλεσμα νόμιμης ή παράνομης πράξης υποστήριξης, διαμαρτυρίας, διαφωνίας ή παύσης εργασίας, όπως η απεργία, η οποία δεν έχει την πρόθεση να προκαλέσει τη βλάβη που αναφέρεται στα σημεία i), ii) καιiii)· ή

β) δραστηριότητες που συνιστούν αξιόποινη πράξη, σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις και πρωτόκολλα σχετικά με την τρομοκρατία· ή

γ) συνειδητή συμμετοχή ή συμβολή στην τέλεση οποιασδήποτε πράξης που αποσκοπεί στην αναβάθμιση της ικανότητας τρομοκρατικής οντότητας να διευκολύνει ή να τελέσει πράξη ή παράλειψη που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή β), ή καθοδήγηση ενός προσώπου, ομάδας ή οργάνωσης για την τέλεση τέτοιας πράξης· ή

δ) τέλεση σοβαρής αξιόποινης πράξης, όταν η πράξη ή παράλειψη που συνιστά την αξιόποινη πράξη τελείται προς όφελος, υπό την καθοδήγηση ή σε συνεργασία με τρομοκρατική οντότητα· ή

ε) συλλογή περιουσιακών στοιχείων ή προτροπή προς πρόσωπο, ομάδα ή οργάνωση να διαθέσει περιουσιακά στοιχεία, να παράσχει χρηματοδοτικές ή άλλες συναφείς υπηρεσίες, ή η διάθεση περιουσιακών στοιχείων ή η παροχή χρηματοδοτικών ή άλλων συναφών υπηρεσιών για τον σκοπό της τέλεσης πράξης ή παράλειψης που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή β), ή η χρήση ή κατοχή περιουσιακών στοιχείων με σκοπό την τέλεση πράξης ή παράλειψης που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή β)· ή

στ) απόπειρα ή απειλή τέλεσης πράξης ή παράλειψης που περιγράφεται στο στοιχείο α) ή β), η συνωμοσία, διευκόλυνση, καθοδήγηση ή παροχή συμβουλών σε σχέση με πράξη ή παράλειψη που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή β), ή συνέργεια μετά την τέλεση της πράξης, ή υπόθαλψη ή απόκρυψη με σκοπό την παροχή της δυνατότητας σε τρομοκρατική οντότητα να διευκολύνει ή να τελέσει πράξη ή παράλειψη που περιγράφεται στο στοιχείο α) ή β)· ή

ζ) ταξίδι προς ή από την Ελβετία ή κράτος μέλος της Ένωσης με σκοπό την τέλεση ή τη συμβολή στην τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος κατά την έννοια των στοιχείων α) ή β), ή με σκοπό τη συμμετοχή στις δραστηριότητες τρομοκρατικής οντότητας κατά την έννοια του σημείου 8), με επίγνωση του γεγονότος ότι η συμμετοχή αυτή θα συμβάλει στις εγκληματικές δραστηριότητες της τρομοκρατικής οντότητας.

(8) «τρομοκρατική οντότητα»:

α) πρόσωπο, ομάδα ή οργάνωση στους σκοπούς ή τις δραστηριότητες των οποίων περιλαμβάνονται η διευκόλυνση ή τέλεση πράξης ή παράλειψης που αναφέρεται στην παράγραφο 7 στοιχείο α) ή β)· ή

β) πρόσωπο, ομάδα ή οργάνωση που ενεργεί συνειδητά για λογαριασμό, υπό την καθοδήγηση ή σε συνεργασία με πρόσωπο, ομάδα ή οργάνωση που αναφέρεται στο στοιχείο α).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ PNR

Άρθρο 3

Μέθοδος και συχνότητα διαβίβασης

1. Η Ελβετία εξασφαλίζει ότι οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν δεδομένα PNR στην ελβετική ΜΣΕ αποκλειστικά μέσω της διαβίβασης των απαιτούμενων δεδομένων PNR στη βάση δεδομένων της αιτούσας αρχής («μέθοδος προώθησης») και σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες τις οποίες πρέπει να τηρούν οι αερομεταφορείς:

α) με ηλεκτρονικά μέσα, σύμφωνα με τις τεχνικές απαιτήσεις της ελβετικής ΜΣΕ ή, σε περίπτωση τεχνικής βλάβης, με κάθε άλλο ενδεδειγμένο μέσο που διασφαλίζει κατάλληλο επίπεδο ασφάλειας των δεδομένων·

β) με τη χρήση αμοιβαία αποδεκτού μορφότυπου ανταλλαγής μηνυμάτων και με ασφαλή τρόπο με τη χρήση κοινών πρωτοκόλλων, όπως απαιτείται από την ελβετική ΜΣΕ·

γ) είτε απευθείας είτε μέσω εξουσιοδοτημένων πρακτόρων, οι οποίοι ενεργούν για λογαριασμό και υπό την ευθύνη αερομεταφορέα, για τους σκοπούς και σύμφωνα με τους όρους της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Ελβετία δεν απαιτεί από τους αερομεταφορείς να παρέχουν στοιχεία δεδομένων PNR τα οποία δεν τηρούνται ήδη ή δεν συλλέγονται από τους αερομεταφορείς για τους σκοπούς των κρατήσεών τους ή στο πλαίσιο της συνήθους επιχειρηματικής τους δραστηριότητας.

3. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι η ελβετική ΜΣΕ διαγράφει κάθε στοιχείο δεδομένων που της διαβιβάζεται από αερομεταφορέα δυνάμει της παρούσας συμφωνίας κατά την παραλαβή των δεδομένων PNR, εφόσον το εν λόγω στοιχείο δεδομένων δεν απαριθμείται στο παράρτημα.

4. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι η ελβετική ΜΣΕ απαιτεί από τους αερομεταφορείς να διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR:

α) βάσει χρονοδιαγράμματος, το νωρίτερο έως 48 ώρες πριν από την προγραμματισμένη αναχώρηση· και

β) πέντε φορές κατ' ανώτατο όριο για μια συγκεκριμένη πτήση.

5. Η Ελβετία επιτρέπει στους αερομεταφορείς, κατά την προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 στοιχείο β) διαβίβαση, να περιορίζονται σε επικαιροποίηση των δεδομένων PNR που διαβιβάστηκαν σύμφωνα με το στοιχείο α).

6. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι η ελβετική ΜΣΕ ενημερώνει τους αερομεταφορείς για τους καθορισμένους χρόνους διαβιβάσεων.

7. Σε ειδικές περιπτώσεις, όταν υπάρχει ένδειξη ότι απαιτείται πρόσθετη πρόσβαση για την αντιμετώπιση ειδικής απειλής που σχετίζεται με τους σκοπούς που περιγράφονται στο άρθρο 5, η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να ζητήσει από αερομεταφορέα να υποβάλει δεδομένα PNR νωρίτερα από, κατά το ενδιάμεσο διάστημα, ή μετά τον καθορισμένο χρόνο των προγραμματισμένων διαβιβάσεων. Η Ελβετία, κατά την άσκηση αυτής της διακριτικής ευχέρειας, ενεργεί προσεκτικά και αναλογικά και απαιτεί τη χρήση της μεθόδου διαβίβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4

Δρομολογητής API-PNR

1. Τα Μέρη μπορούν να αποφασίσουν ότι η Ελβετία μπορεί να απαιτεί από τους αερομεταφορείς να διαβιβάζουν δεδομένα PNR στην ελβετική ΜΣΕ μέσω του δρομολογητή API-PNR που δημιουργείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2025/13 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]). Στην περίπτωση αυτή, η Ελβετία:

α) δεν απαιτεί από τους αερομεταφορείς να διαβιβάζουν δεδομένα PNR με άλλα μέσα·

β) δεσμεύεται από τους κανόνες σχετικά με τη λειτουργία και τους όρους χρήσης του δρομολογητή API-PNR, όπως θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2025/13, κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 3 παράγραφοι 1, 4 και 6 της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Ελβετία κοινοποιεί στην Ένωση το αίτημά της να χρησιμοποιεί τον δρομολογητή API-PNR σύμφωνα με την παράγραφο 1. Το αίτημα αυτό γίνεται δεκτό από την Ένωση εγγράφως διά της διπλωματικής οδού.

3. Η Ένωση κοινοποιεί εγγράφως στην Ελβετία μέσω της διπλωματικής οδού κάθε τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2025/13 που επηρεάζει τους κανόνες σχετικά με τη λειτουργία και τους όρους χρήσης του δρομολογητή API-PNR. Εντός 120 ημερών από την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, η Ελβετία μπορεί να κοινοποιήσει εγγράφως στην Ένωση, διά της διπλωματικής οδού, την πρόθεσή της να διακόψει τη χρήση του εν λόγω δρομολογητή. Στην περίπτωση αυτή, τα Μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις, όπως προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 1, και οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφοι 1, 4 και 6 αρχίζουν εκ νέου να εφαρμόζονται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ PNR

Άρθρο 5

Σκοποί της επεξεργασίας των PNR

Η Ελβετία διασφαλίζει ότι τα δεδομένα PNR που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας υποβάλλονται σε επεξεργασία αποκλειστικά για τους σκοπούς της πρόληψης, ανίχνευσης, διερεύνησης και δίωξης τρομοκρατικών ή σοβαρών εγκλημάτων.

Άρθρο 6

Τρόποι επεξεργασίας των PNR

Η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να επεξεργάζεται δεδομένα PNR αποκλειστικά με τους ακόλουθους ειδικούς τρόπους επεξεργασίας:

α) διενέργεια αξιολόγησης των επιβατών πριν από την προγραμματισμένη άφιξή τους στην Ελβετία ή αναχώρησή τους από την Ελβετία με σκοπό την ταυτοποίηση προσώπων που χρήζουν περαιτέρω εξέτασης από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένου ότι τα πρόσωπα αυτά ενδέχεται να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή σοβαρό έγκλημα σύμφωνα με την αξιολόγηση σε «πραγματικό χρόνο» που διεξάγεται βάσει του άρθρου 7·

β) διενέργεια αναζήτησης στη βάση δεδομένων των διατηρούμενων δεδομένων PNR με σκοπό να δοθεί απάντηση, κατά περίπτωση, σε δεόντως αιτιολογημένη αίτηση που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14 και, κατά περίπτωση, να γνωστοποιηθούν τυχόν σχετικά δεδομένα PNR ή αποτελέσματα της επεξεργασίας τους·

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2025/13 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2024, σχετικά με τη συλλογή και τη διαβίβαση εκ των προτέρων πληροφοριών για τους επιβάτες με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 (ΕΕ L, 2025/13, 8.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/13/oj).

γ) ανάλυση των δεδομένων PNR με σκοπό την επικαιροποίηση, τη δοκιμή ή τη δημιουργία νέων κριτηρίων που θα χρησιμοποιούνται στις αξιολογήσεις που διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β) με σκοπό την ταυτοποίηση κάθε προσώπου δυναμένου να εμπλέκεται σε τρομοκρατικό ή σοβαρό έγκλημα.

Άρθρο 7

Αξιολόγηση σε πραγματικό χρόνο

1. Κατά τη διεξαγωγή αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 στοιχείο α), η ελβετική ΜΣΕ μπορεί:

α) να αντιπαραβάλει τα δεδομένα PNR μόνο με βάσεις δεδομένων για πρόσωπα ή αντικείμενα που αναζητούνται ή για τα οποία υπάρχει σχετική καταχώριση, σύμφωνα με τους ενωσιακούς, διεθνείς και εθνικούς κανόνες που ισχύουν για τις εν λόγω βάσεις δεδομένων· και

β) να επεξεργαστεί τα δεδομένα PNR σύμφωνα με προκαθορισμένα κριτήρια.

2. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι οι βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου δεν εισάγουν διακρίσεις, είναι αξιόπιστες, επικαιροποιημένες και περιορίζονται σε εκείνες που χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές της Ελβετίας σε σχέση με τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 5 και είναι συναφείς με αυτούς.

3. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι κάθε αξιολόγηση των δεδομένων PNR, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), βασίζεται σε ειδικά και αξιόπιστα προκαθορισμένα μοντέλα και κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις και που επιτρέπουν στην ελβετική ΜΣΕ να καταλήγει σε αποτελέσματα που στοχεύουν άτομα για τα οποία ενδέχεται να υπάρχουν εύλογες υπόνοιες εμπλοκής ή συμμετοχής σε τρομοκρατικά ή σοβαρά εγκλήματα. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι τα κριτήρια αυτά δεν βασίζονται σε καμία περίπτωση στη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, στα πολιτικά φρονήματα, στις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, στη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, στην κατάσταση της υγείας, στη σεξουαλική ζωή ή στον σεξουαλικό προσανατολισμό ενός ατόμου.

4. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι κάθε θετικό αποτέλεσμα που λαμβάνεται από την επεξεργασία δεδομένων PNR σε πραγματικό χρόνο ελέγχεται μεμονωμένα από την ελβετική ΜΣΕ με μη αυτοματοποιημένα μέσα.

Άρθρο 8

Ειδικές κατηγορίες δεδομένων

1. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR που αποκαλύπτουν τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις ή τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, καθώς και η επεξεργασία γενετικών δεδομένων, βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αδιαμφισβήτητη ταυτοποίηση προσώπου, δεδομένων που αφορούν την υγεία ή δεδομένων που αφορούν τη σεξουαλική ζωή φυσικού προσώπου ή τον γενετήσιο προσανατολισμό απαγορεύεται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

2. Στον βαθμό που τα δεδομένα PNR που λαμβάνονται βάσει της παρούσας συμφωνίας από την ελβετική ΜΣΕ περιλαμβάνουν τις ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η ελβετική ΜΣΕ διαγράφει αμέσως τα εν λόγω δεδομένα.

Άρθρο 9

Ασφάλεια και ακεραιότητα των δεδομένων

1. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι τα δεδομένα PNR που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας υποβάλλονται σε επεξεργασία κατά τρόπο που διασφαλίζει υψηλό επίπεδο ασφάλειας των δεδομένων, κατάλληλο για τους κινδύνους τους οποίους ενέχει η επεξεργασία και η φύση των δεδομένων PNR που λαμβάνονται βάσει της παρούσας συμφωνίας. Ειδικότερα, η ελβετική ΜΣΕ:

α) εφαρμόζει κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα και διαδικασίες για τη διασφάλιση του εν λόγω επιπέδου ασφάλειας·

β) εφαρμόζει διαδικασίες κρυπτογράφησης, εξουσιοδότησης και τεκμηρίωσης για τα δεδομένα PNR·

γ) περιορίζει την πρόσβαση σε δεδομένα PNR στο εξουσιοδοτημένο προσωπικό· και

δ) αποθηκεύει τα δεδομένα PNR σε ασφαλές φυσικό περιβάλλον που προστατεύεται με ελέγχους πρόσβασης.

2. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι κάθε παραβίαση της ασφάλειας των δεδομένων, και ιδίως οι παραβιάσεις που έχουν ως αποτέλεσμα την τυχαία ή παράνομη καταστροφή ή την τυχαία απώλεια, αλλοίωση, μη εξουσιοδοτημένη γνωστοποίηση ή πρόσβαση ή κάθε παράνομη μορφή επεξεργασίας, υπόκειται σε αποτελεσματικά και αποτρεπτικά διορθωτικά μέτρα, στα οποία μπορούν να περιλαμβάνονται κυρώσεις.

3. Η Ελβετία αναφέρει κάθε παραβίαση της ασφάλειας των δεδομένων στην εθνική εποπτική αρχή που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 41 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680.

Άρθρο 10

Τήρηση αρχείων και καταγραφή της επεξεργασίας δεδομένων PNR

1. Η ελβετική ΜΣΕ τηρεί αρχείο και καταγράφει κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR. Η Ελβετία χρησιμοποιεί τα εν λόγω αρχεία καταγραφής ή την τεκμηρίωση αποκλειστικά για:

α) για ίδια παρακολούθηση και επαλήθευση της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων·

β) διασφάλιση της ενδεδειγμένης ακεραιότητας των δεδομένων ή της λειτουργικότητας του συστήματος·

γ) εγγύηση της ασφάλειας της επεξεργασίας δεδομένων· και

δ) διασφάλιση της εποπτείας και της λογοδοσίας της δημόσιας διοίκησης.

2. Τα αρχεία καταγραφής ή η τεκμηρίωση που τηρούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 κοινοποιούνται κατόπιν αιτήματος στην εθνική εποπτική αρχή, η οποία χρησιμοποιεί τις πληροφορίες αυτές μόνο για την εποπτεία της προστασίας των δεδομένων και για τη διασφάλιση της ορθής επεξεργασίας των δεδομένων, καθώς και της ακεραιότητας και της ασφάλειας των δεδομένων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ PNR

Άρθρο 11

Περίοδοι αποθήκευσης

1. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι τα δεδομένα PNR που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας αποθηκεύονται:

α) μόνον εφόσον υπάρχει αντικειμενική, έστω και έμμεση, σύνδεση μεταξύ των αποθηκευμένων δεδομένων PNR και τουλάχιστον ενός από τους σκοπούς που καθορίζονται στο άρθρο 5· και

β) σε κάθε περίπτωση για περιόδους που δεν υπερβαίνουν τα 5 έτη.

2. Σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να αποθηκεύει δεδομένα PNR όλων των επιβατών αεροπορικών μεταφορών μόνο για αρχική χρονική περίοδο που προβλέπεται στο εθνικό της δίκαιο. Η διάρκεια αυτής της αρχικής χρονικής περιόδου δεν υπερβαίνει την απολύτως αναγκαία για να μπορέσει η ΜΣΕ να διενεργήσει τις έρευνες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) για τους σκοπούς της ταυτοποίησης προσώπων για τα οποία δεν υπάρχουν ήδη υπόνοιες εμπλοκής σε τρομοκρατικά ή σοβαρά εγκλήματα βάσει της αξιολόγησης σε πραγματικό χρόνο σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α).

3. Μετά την αρχική χρονική περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να αποθηκεύει δεδομένα PNR μόνο για επιβάτες για τους οποίους υπάρχουν αντικειμενικά στοιχεία ικανά να αποδείξουν κίνδυνο που σχετίζεται με τρομοκρατικά ή σοβαρά εγκλήματα.

4. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι η ελβετική ΜΣΕ επανεξετάζει σε τακτική βάση την ανάγκη συνέχισης της αποθήκευσης των δεδομένων PNR σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3.

5. Κατά τη λήξη της κατάλληλης περιόδου αποθήκευσης, η Ελβετία διασφαλίζει ότι τα δεδομένα PNR διαγράφονται αμετάκλητα ή καθίστανται ανώνυμα κατά τρόπο ώστε να μην είναι πλέον δυνατή η ταυτοποίηση των οικείων υποκειμένων των δεδομένων.

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο β), η Ελβετία μπορεί να επιτρέπει την αποθήκευση δεδομένων PNR που απαιτούνται για την επανεξέταση, την έρευνα, τη λήψη μέτρων επιβολής, τη δικαστική διαδικασία, τη δίωξη ή την επιβολή κυρώσεων, έως ότου ολοκληρωθεί η σχετική διαδικασία.

Άρθρο 12

Αποπροσωποποίηση

1. Η ελβετική ΜΣΕ αποπροσωποποιεί τα δεδομένα PNR το αργότερο έξι μήνες μετά τη λήψη των δεδομένων αυτών. Το πράττει με την κάλυψη των ακόλουθων στοιχείων δεδομένων που θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν για την άμεση ταυτοποίηση του επιβάτη τον οποίο αφορούν τα δεδομένα PNR:

α) όνομα/ονόματα, συμπεριλαμβανομένων των ονομάτων άλλων επιβατών που αναφέρονται στον φάκελο PNR καθώς και του αριθμού επιβατών που συνταξιδεύουν, οι οποίοι περιλαμβάνονται στον φάκελο PNR·

β) διεύθυνση και στοιχεία επικοινωνίας·

γ) όλα τα στοιχεία πληρωμής, συμπεριλαμβανομένης της διεύθυνσης χρέωσης, στο μέτρο που περιλαμβάνουν πληροφορίες που μπορούν να χρησιμεύσουν προς άμεση ταυτοποίηση του επιβάτη στον οποίον αναφέρονται τα δεδομένα PNR, ή άλλων προσώπων·

δ) πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα τακτικού επιβάτη·

ε) γενικές παρατηρήσεις, στο μέτρο που περιλαμβάνουν πληροφορίες που μπορούν να χρησιμεύσουν για την άμεση ταυτοποίηση του επιβάτη στον οποίον αναφέρονται τα δεδομένα PNR· και

στ) οποιαδήποτε δεδομένα API έχουν συλλεχθεί.

2. Η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να γνωστοποιεί τα στοιχεία δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μόνο για τους σκοπούς του άρθρου 5 και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 13 ή 14.

Άρθρο 13

Γνωστοποίηση εντός της Ελβετίας

1. Όταν απαντά σε δεόντως αιτιολογημένη αίτηση που αποστέλλεται από αρμόδια αρχή σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β), η ελβετική ΜΣΕ γνωστοποιεί, κατά περίπτωση, τα δεδομένα PNR ή τα αποτελέσματα της επεξεργασίας τους, μόνον εφόσον:

α) η εν λόγω γνωστοποίηση είναι αναγκαία, για την επίτευξη ενός από τους σκοπούς που παρατίθενται στο άρθρο 5·

β) γνωστοποιούνται τα ελάχιστα αναγκαία δεδομένα PNR·

γ) η παραλήπτρια αρμόδια αρχή παρέχει προστασία ισοδύναμη με τις εγγυήσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία·

δ) η γνωστοποίηση έχει εγκριθεί είτε από δικαστική αρχή είτε από άλλο ανεξάρτητο όργανο που είναι αρμόδιο βάσει του εθνικού δικαίου να επαληθεύει αν πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη γνωστοποίηση.

2) Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο δ), η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να γνωστοποιεί δεδομένα PNR σε δεόντως αιτιολογημένες επείγουσες περιπτώσεις χωρίς προηγούμενη επανεξέταση ή έγκριση. Στις περιπτώσεις αυτές, η επανεξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) πρέπει να πραγματοποιείται σε σύντομο χρονικό διάστημα.

3) Η Ελβετία διασφαλίζει ότι η παραλήπτρια αρμόδια αρχή δεν γνωστοποιεί δεδομένα PNR σε άλλη αρχή, εκτός εάν η γνωστοποίηση έχει εγκριθεί ρητά από την ελβετική ΜΣΕ.

Άρθρο 14

Γνωστοποίηση εκτός της Ελβετίας και της ΕΕ

1. Όταν απαντά σε δεόντως αιτιολογημένη αίτηση που αποστέλλεται από αρμόδια αρχή άλλων χωρών εκτός από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β), η ελβετική ΜΣΕ γνωστοποιεί, κατά περίπτωση, τα δεδομένα PNR ή τα αποτελέσματα της επεξεργασίας τους, μόνον εφόσον:

α) η εν λόγω γνωστοποίηση είναι αναγκαία, για την επίτευξη ενός από τους σκοπούς που παρατίθενται στο άρθρο 5·

β) γνωστοποιούνται τα ελάχιστα αναγκαία δεδομένα PNR·

γ) η χώρα στην αρχή της οποίας γνωστοποιούνται τα δεδομένα PNR είτε έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση η οποία προβλέπει προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ανάλογη με αυτήν που παρέχεται βάσει της παρούσας συμφωνίας είτε αποτελεί αντικείμενο απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής δυνάμει του δικαίου της Ένωσης, με την οποία διαπιστώνεται ότι η εν λόγω χώρα διασφαλίζει επαρκές επίπεδο προστασίας των δεδομένων κατά την έννοια του δικαίου της Ένωσης·

δ) η γνωστοποίηση έχει εγκριθεί είτε από δικαστική αρχή είτε από άλλο ανεξάρτητο όργανο που είναι αρμόδιο βάσει του εθνικού δικαίου να επαληθεύει αν πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη γνωστοποίηση.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο γ), η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να γνωστοποιεί δεδομένα PNR σε άλλη χώρα, εάν θεωρεί ότι η γνωστοποίηση είναι αναγκαία για την πρόληψη ή τη διερεύνηση σοβαρής και επικείμενης απειλής για τη δημόσια ασφάλεια και εάν η εν λόγω χώρα παρέχει γραπτή διαβεβαίωση, βάσει ρύθμισης, συμφωνίας ή με άλλον τρόπο ότι οι πληροφορίες θα προστατευθούν σύμφωνα με τις εγγυήσεις που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο δ), η ελβετική ΜΣΕ μπορεί να γνωστοποιεί δεδομένα PNR σε δεόντως αιτιολογημένες επείγουσες περιπτώσεις χωρίς προηγούμενη επανεξέταση και έγκριση. Στις περιπτώσεις αυτές, η επανεξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) πρέπει να πραγματοποιείται σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 15

Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις PNR

1) Η ελβετική ΜΣΕ κοινοποιεί στην Ευρωπόλ ή την Eurojust, εντός του πεδίου των αντίστοιχων εντολών τους, ή στις ΜΣΕ των κρατών μελών, δεδομένα PNR, τα αποτελέσματα της επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων ή αναλυτικές πληροφορίες που βασίζονται σε δεδομένα PNR το συντομότερο δυνατόν και σε συγκεκριμένες περιπτώσεις όπου απαιτείται για την πρόληψη, την ανίχνευση, τη διερεύνηση ή τη δίωξη τρομοκρατικών επιθέσεων ή σοβαρών εγκλημάτων. Η ελβετική ΜΣΕ κοινοποιεί τις πληροφορίες αυτές είτε με δική της πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος της Ευρωπόλ ή της Eurojust, στο πλαίσιο των αντίστοιχων εντολών τους, ή των ΜΣΕ των κρατών μελών.

2) Οι ΜΣΕ των κρατών μελών κοινοποιούν στην ελβετική ΜΣΕ δεδομένα PNR, τα αποτελέσματα της επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων ή αναλυτικές πληροφορίες που βασίζονται σε δεδομένα PNR το συντομότερο δυνατόν και σε συγκεκριμένες περιπτώσεις όπου απαιτείται για την πρόληψη, την ανίχνευση, τη διερεύνηση ή τη δίωξη τρομοκρατικών επιθέσεων ή σοβαρών εγκλημάτων. Οι ΜΣΕ των κρατών μελών κοινοποιούν τις πληροφορίες αυτές με δική τους πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος της ελβετικής ΜΣΕ.

3) Τα Μέρη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 κοινοποιούνται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα της επιβολής του νόμου ή την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπόλ ή της Eurojust ή του οικείου κράτους μέλους. Ειδικότερα, η ανταλλαγή πληροφοριών με την Ευρωπόλ βάσει του παρόντος άρθρου πραγματοποιείται μέσω ασφαλούς διαύλου επικοινωνίας που δημιουργείται για την ανταλλαγή πληροφοριών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο 16

Δικαιώματα και υποχρεώσεις βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680

1. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι, όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζει τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις που προβλέπονται στην την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεών της εν λόγω οδηγίας που έχουν γίνει δεκτές και εφαρμόζονται από την Ελβετία σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν.

2. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την ελβετική ΜΣΕ εποπτεύεται από ανεξάρτητη εποπτική αρχή που έχει συσταθεί σύμφωνα με την υλοποίηση και την εφαρμογή από την Ελβετία της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεων της εν λόγω οδηγίας που έχουν γίνει δεκτές και εφαρμόζονται από την Ελβετία σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει την εφαρμογή τυχόν ειδικότερων διατάξεων της παρούσας συμφωνίας σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων PNR.

Άρθρο 17

Διαφάνεια και ενημέρωση

1. Η Ελβετία διασφαλίζει ότι η ελβετική ΜΣΕ διαθέτει τις ακόλουθες πληροφορίες στον ιστότοπό της:

α) κατάλογο των νομοθετικών πράξεων που επιτρέπουν τη διαβίβαση δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς·

β) τον λόγο συλλογής και αποθήκευσης των δεδομένων PNR·

γ) τον τρόπο επεξεργασίας και προστασίας των δεδομένων PNR·

δ) τον τρόπο και τον βαθμό στον οποίο μπορούν να γνωστοποιηθούν τα δεδομένα PNR σε άλλες αρμόδιες αρχές· και

ε) στοιχεία επικοινωνίας για έρευνες.

2. Η Ελβετία συνεργάζεται με ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη, όπως ο κλάδος των αερομεταφορών και των αεροπορικών ταξιδιών, για την προώθηση της διαφάνειας κατά τον χρόνο των κρατήσεων, όσον αφορά τους λόγους της συλλογής και της επεξεργασίας δεδομένων PNR, καθώς και όσον αφορά τον τρόπο υποβολής αιτήματος πρόσβασης, διόρθωσης και αποκατάστασης.

3. Εάν τα δεδομένα PNR που διατηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 11 της παρούσας συμφωνίας έχουν γνωστοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 13 ή το άρθρο 14 της παρούσας συμφωνάις, η Ελβετία ενημερώνει, καταβάλλοντας εύλογες προσπάθειες, τους ενδιαφερόμενους επιβάτες μέσω των τρόπων που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 και εντός εύλογου χρονικού διαστήματος άπαξ και η κοινοποίηση αυτή δεν είναι πλέον ικανή να θέσει σε κίνδυνο τις έρευνες των οικείων δημόσιων αρχών στον βαθμό που τα σχετικά στοιχεία επικοινωνίας των επιβατών είναι διαθέσιμα ή μπορούν να ανακτηθούν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 18

Κοινοποιήσεις

1. Η Ελβετία κοινοποιεί στην Ένωση μέσω της διπλωματικής οδού τα στοιχεία των ακόλουθων αρχών:

α) της ελβετικής ΜΣΕ που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 4)·

β) της εθνικής εποπτικής αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3).

2. Η Ελβετία κοινοποιεί αμελλητί τυχόν αλλαγές στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Η Ένωση δημοσιοποιεί τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία εγκρίνεται από τα Μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους.

2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας παραλαβής της γραπτής κοινοποίησης με την οποία η Ελβετία κοινοποιεί στην Ένωση τα στοιχεία των αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 ή των γραπτών κοινοποιήσεων με τις οποίες τα Μέρη κοινοποιούν αμοιβαία διά της διπλωματικής οδού ότι έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη.

Άρθρο 20

Επίλυση διαφορών και αναστολή

1. Τα Μέρη επιλύουν κάθε διαφορά που αφορά την ερμηνεία, την εφαρμογή ή την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας μέσω διαβουλεύσεων με στόχο την επίτευξη αμοιβαία αποδεκτής λύσης, που περιλαμβάνει και την παροχή δυνατότητας στο κάθε Μέρος να συμμορφωθεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.

2. Κάθε Μέρος μπορεί να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο Μέρος διά της διπλωματικής οδού. Η εν λόγω γραπτή κοινοποίηση πραγματοποιείται μόνον αφού τα Μέρη προβούν σε διαβούλευση για εύλογο χρονικό διάστημα. Η αναστολή αρχίζει να ισχύει δύο μήνες από την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης, εκτός εάν τα Μέρη αποφασίσουν από κοινού διαφορετικά.

3. Το Μέρος που ανέστειλε την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ενημερώνει αμέσως το άλλο Μέρος για την ημερομηνία επανέναρξης της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, μόλις κρίνει ότι οι λόγοι της αναστολής δεν ισχύουν πλέον. Το αναστέλλον Μέρος ενημερώνει το άλλο Μέρος εγγράφως.

4. Η Ελβετία εξακολουθεί να εφαρμόζει τους όρους της παρούσας συμφωνίας σε όλα τα δεδομένα PNR που έχουν ληφθεί πριν από την αναστολή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 21

Καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί ανά πάσα στιγμή από οποιοδήποτε από τα Μέρη με γραπτή κοινοποίηση διά της διπλωματικής οδού. Η καταγγελία παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της γραπτής κοινοποίησης.

2. Εάν οποιοδήποτε εκ των Μερών προβεί σε κοινοποίηση καταγγελίας σύμφωνα με το παρόν άρθρο, τα Μέρη αποφασίζουν ποια μέτρα απαιτούνται ώστε να διασφαλιστεί ότι κάθε συνεργασία που ξεκίνησε βάσει της παρούσας συμφωνίας ολοκληρώνεται με κατάλληλο τρόπο.

3. Η Ελβετία εξακολουθεί να εφαρμόζει τους όρους της παρούσας συμφωνίας σε όλα τα δεδομένα PNR που έχουν ληφθεί πριν από την αναστολή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 22

Τροποποιήσεις

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί ανά πάσα στιγμή με αμοιβαία συναίνεση των Μερών. Οι τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 19.

2. Το παράρτημα της παρούσας συμφωνίας μπορεί να επικαιροποιείται, με αμοιβαία συναίνεση των Μερών, η οποία εκφράζεται με γραπτή κοινοποίηση που ανταλλάσσεται διά της διπλωματικής οδού. Οι επικαιροποιήσεις αυτές αρχίζουν να ισχύουν την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2.

Άρθρο 23

Διαβούλευση και αξιολόγηση

1. Τα Μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις σχετικά με θέματα που σχετίζονται με την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Αλληλοενημερώνονται για κάθε μέτρο το οποίο μπορεί να επηρεάσει την παρούσα συμφωνία.

2. Τα Μέρη διενεργούν κοινή αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, εφόσον ζητηθεί από οποιοδήποτε από τα Μέρη και αποφασιστεί από κοινού. Κατά τη διεξαγωγή της εν λόγω αξιολόγησης, τα Μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην αναγκαιότητα και την αναλογικότητα της επεξεργασίας δεδομένων PNR για καθέναν από τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 5. Τα Μέρη αποφασίζουν εκ των προτέρων τις λεπτομέρειες των εν λόγω αξιολογήσεων.

Άρθρο 24

Εδαφική εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στο έδαφος της Ένωσης σύμφωνα με τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στο έδαφος της Ισλανδίας.

2. Έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση κοινοποιεί στον Ελβετία τα κράτη μέλη στα εδάφη των οποίων εφαρμόζεται η παρούσα συμφωνία. Στη συνέχεια, μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να κοινοποιήσει τυχόν αλλαγές σε αυτά.

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των κειμένων της παρούσας συμφωνίας, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφοντες πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Съставено в Брюксел на пети март две хиляди двадесет и шеста година.

Hecho en Bruselas, el cinco de marzo de dos mil veintiséis.

V Bruselu dne pátého března dva tisíce dvacet šest.

Udfærdiget i Bruxelles den femte marts to tusind og seksogtyve.

Geschehen zu Brüssel am fünften März zweitausendsechsundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne kuuenda aasta märtsikuu viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις πέντε Μαρτίου δύο χιλιάδες είκοσι έξι.

Done at Brussels on the fifth day of March in the year two thousand and twenty six.

Fait à Bruxelles, le cinq mars deux mille vingt-six.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an cúigiú lá de Mhárta sa bhliain dhá mhíle fiche a sé.

Sastavljeno u Bruxellesu petog ožujka godine dvije tisuće dvadeset šeste.

Fatto a Bruxelles, addì cinque marzo duemilaventisei.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit sestā gada piektajā martā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt šeštų metų kovo penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonhatodik év március havának ötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħames jum ta' Marzu fis-sena elfejn u sitta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, vijf maart tweeduizend zesentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia piątego marca roku dwa tysiące dwudziestego szóstego.

Feito em Bruxelas, em cinco de março de dois mil e vinte e seis.

Întocmit la Bruxelles la cinci martie două mii douăzeci și șase.

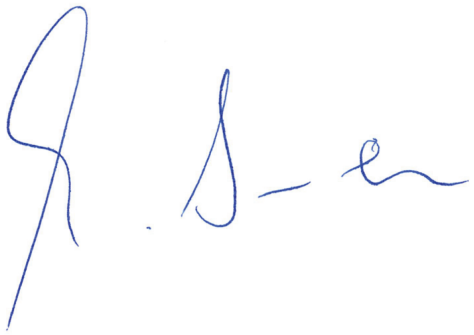
V Bruseli piateho marca dvetisícdvadsaťšesť.

V Bruslju, petega marca dva tisoč šestindvajset.

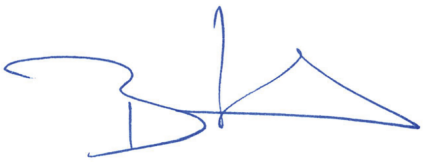
Tehty Brysselissä viidentenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den femte mars år tjugohundratjugosex.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Thar ceann Cónaidhm na hEilvéise
Za Švicarsku Konfederaciju
Per la Confederazione Svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederaţia Elveţiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΟΝΟΜΑΤΩΝ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΣΗΜΕΙΟ 5

1. Κωδικός ανεύρεσης φακέλου PNR.
2. Ημερομηνία κράτησης/έκδοσης εισιτηρίου.
3. Προβλεπόμενη/-ες ημερομηνία/-ες ταξιδιού.
4. Όνομα/Ονόματα.
5. Διεύθυνση και στοιχεία επικοινωνίας, δηλαδή αριθμός τηλεφώνου και διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που σχετίζονται με τους επιβάτες
6. Πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους πληρωμής και χρέωσης του αεροπορικού εισιτηρίου
7. Πλήρες δρομολόγιο για τον συγκεκριμένο φάκελο PNR.
8. Δεδομένα σχετικά με το πρόγραμμα τακτικού επιβάτη τα οποία αφορούν τον/τους επιβάτη/-ες (κατάσταση και αριθμός τακτικού επιβάτη)
9. Ταξιδιωτικό πρακτορείο / ταξιδιωτικός πράκτορας.
10. Ταξιδιωτικό ιστορικό του επιβάτη, συμπεριλαμβανομένων των επιβεβαιώσεων κράτησης, του ελέγχου εισιτηρίων, πληροφοριών σχετικά με τη μη εμφάνιση του επιβάτη ή με την αγορά εισιτηρίου την τελευταία στιγμή χωρίς κράτηση.
11. Διαχωρισμένες/κατανεμημένες πληροφορίες PNR.
12. Πληροφορίες σχετικά με ασυνόδευτους ανηλίκους κάτω των 18 ετών: όνομα, φύλο, ηλικία, γλώσσα ή γλώσσες που ομιλεί, ονοματεπώνυμο και στοιχεία επικοινωνίας κηδεμόνα κατά την αναχώρηση και σχέση με τον ανήλικο, ονοματεπώνυμο και στοιχεία επικοινωνίας κηδεμόνα κατά την άφιξη και σχέση με τον ανήλικο, όνομα του πράκτορα αναχώρησης και άφιξης.
13. Πληροφορίες σχετικά με την έκδοση των εισιτηρίων, που περιλαμβάνουν τον αριθμό εισιτηρίου, την ημερομηνία έκδοσης, τα εισιτήρια απλής μετάβασης και τα πεδία αυτόματης αναγραφής ναύλου (Automated Ticket Fare Quote).
14. Αριθμός θέσης και άλλες πληροφορίες για τη θέση.
15. Πληροφορίες για τη χρήση κοινού κωδικού.
16. Όλες οι πληροφορίες για τις αποσκευές.
17. Αριθμός και άλλα ονόματα ταξιδιωτών του φακέλου PNR.
18. Τυχόν εκ των προτέρων στοιχεία δεδομένων για τους επιβάτες (API) στον βαθμό που έχουν ήδη συλλεχθεί από τους αερομεταφορείς
19. Ιστορικό όλων των μεταβολών των δεδομένων PNR που απαριθμούνται στα σημεία 1 έως 18.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

Τα Μέρη υπενθυμίζουν ότι:

— τα πρότυπα και οι συνιστώμενες πρακτικές του παραρτήματος 9 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία (σύμβαση του Σικάγου) καθορίζουν τους όρους για τη συλλογή, τη χρήση, την επεξεργασία και την προστασία των δεδομένων PNR·

— η οδηγία (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1] καθορίζει τους κανόνες και τις προϋποθέσεις για τη διαβίβαση και την επεξεργασία δεδομένων PNR από τα κράτη μέλη της Ένωσης. Σε συνδυασμό με τον κανονισμό 2016/679 [2] και την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [3], διασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως των δικαιωμάτων στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·

— ο ελβετικός νόμος για τα δεδομένα των επιβατών αεροπορικών μεταφορών [4] αποτελεί τη νομική βάση που επιτρέπει τη διαβίβαση δεδομένων PNR από ελβετικούς αερομεταφορείς στις μονάδες στοιχείων επιβατών ή στις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές ξένων κρατών, συμπεριλαμβανομένων των αρχών των κρατών μελών της Ένωσης, και διέπει τη χρήση των δεδομένων PNR από την Ελβετία·

— η παρούσα συμφωνία καθορίζει τους κανόνες και τις προϋποθέσεις που επιτρέπουν τη διαβίβαση δεδομένων PNR από την Ένωση στην Ελβετία και την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων από την Ελβετία.

Τα Μέρη εκφράζουν την πρόθεσή τους να προωθήσουν την αμοιβαία συνεργασία στον τομέα των PNR, υπενθυμίζοντας παράλληλα την αρχή της διαθεσιμότητας και ενθαρρύνοντας την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ των μονάδων στοιχείων επιβατών και των αρμόδιων αστυνομικών και δικαστικών αρχών.

Τα Μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της αμοιβαίας ενημέρωσης σχετικά με τις εξελίξεις και τις βέλτιστες πρακτικές που σχετίζονται με τα PNR στην Ένωση, τα κράτη μέλη της και την Ελβετία.

---

(1) Οδηγία (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων (ΕΕ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 132 ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/681/oj).

(2) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(3) Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

(4) Ομοσπονδιακός νόμος της 21ης Μαρτίου 2025 σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων επιβατών αεροπορικών μεταφορών με σκοπό την καταπολέμηση τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκληματικών πράξεων (νόμος περί δεδομένων επιβατών αεροπορικών μεταφορών) (RS. 129).